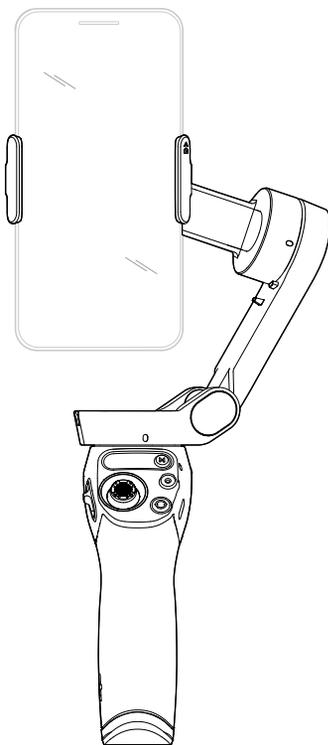


dji OSMO MOBILE SE

Manual de usuario v1.0 2022.09



Búsqueda por palabras clave

Busque palabras clave como “batería” e “instalar” para encontrar un tema. Si usa Adobe Acrobat Reader para leer este documento, presione Ctrl+F en Windows o Command+F en Mac para comenzar una búsqueda.

Navegación a un tema

Encontrará una lista completa de los temas en el índice. Haga clic en un tema para navegar hasta esa sección.

Impresión de este documento

Este documento se puede imprimir en alta resolución.

Uso de este manual

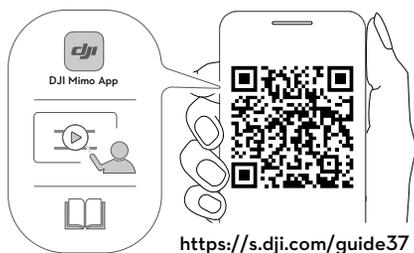
Legenda

 Importante  Trucos y consejos

Antes de usar

Lea los siguientes documentos antes de usar DJI™ OSMO™ Mobile SE:

1. Directrices de seguridad
2. Guía de inicio rápido
3. Manual de usuario



Se recomienda ver todos los videotutoriales incluidos en el sitio web oficial de DJI (www.dji.com/osmo-mobile-se/video) o en la aplicación DJI Mimo. Antes del primer uso, lea las directrices de seguridad y la guía de inicio rápido. Consulte este manual de usuario para obtener más información.

Descarga de la aplicación DJI Mimo

Escanee el código QR indicado anteriormente para descargar la última versión de la aplicación DJI Mimo.

 La versión para iOS de DJI Mimo es compatible con iOS 12.0 y versiones posteriores. La versión para Android de DJI Mimo es compatible con Android 8.0 y versiones posteriores.

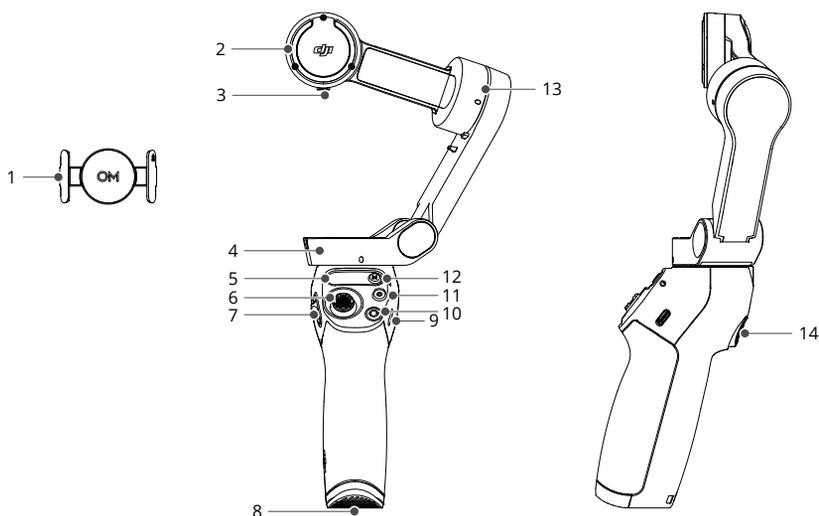
Índice

Uso de este manual	2
Leyenda	2
Antes de usar	2
Descarga de la aplicación DJI Mimo	2
Introducción	4
Descripción	4
Para empezar	5
Carga	5
Acoplamiento del teléfono	5
Uso de Osmo Mobile SE	7
Funciones integradas	7
Modo de funcionamiento	10
Aplicación DJI Mimo	11
Vinculación con la aplicación DJI Mimo	12
Vista de cámara	12
Actualización del firmware	16
Cómo actualizar	16
Almacenamiento	16
Especificaciones	17

Introducción

Gracias a la estabilización en tres ejes, el ligero Osmo Mobile SE libera todo el potencial de su teléfono móvil. Su diseño magnético y plegable simplifica aún más la configuración y agiliza el transporte y el almacenamiento. Osmo Mobile SE se puede usar en modo Retrato y en modo Paisaje. Además, los modos Vertical, Suspendido, Horizontal y Posición baja le ayudan a conseguir la toma perfecta. Lleve sus contenidos al siguiente nivel gracias a la aplicación DJI Mimo y a funciones como ActiveTrack™ 5.0, DynamicZoom y Panorámica. El modo Story y las funciones Timelapse y ShotGuides proporcionan tutoriales paso a paso según el escenario y ayudan a generar vídeos que se pueden compartir en las redes sociales.

Descripción



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Abrazadera magnética para teléfonos 3 | 8. Puerto UNC 1/4"-20 |
| 2. Motor de rotación | 9. Puerto de carga (USB-C) |
| 3. Orificio de tornillo M3×0.5 | 10. Botón de cambio |
| 4. Motor de paneo | 11. Botón obturador/de grabación |
| 5. Panel de estado | 12. Botón M/de encendido |
| 6. Joystick | 13. Motor de inclinación |
| 7. Control deslizante de zoom | 14. Disparador |

 Osmo Mobile SE es compatible con la abrazadera para teléfonos con luz de relleno DJI OM, que se puede adquirir en la Tienda DJI.

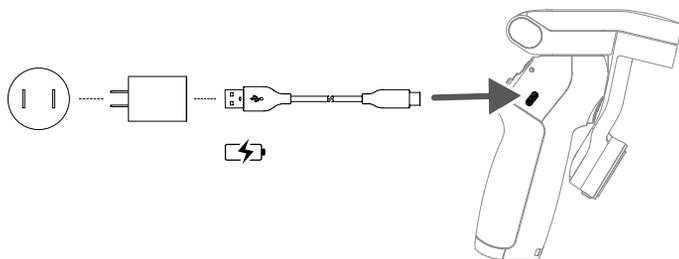
Para empezar

Carga

Para cargar Osmo Mobile SE, conecte un cargador USB (no incluido) al puerto de carga mediante el cable de alimentación. La batería estará completamente cargada cuando se apague el indicador del nivel de batería que hay en el panel de estado.

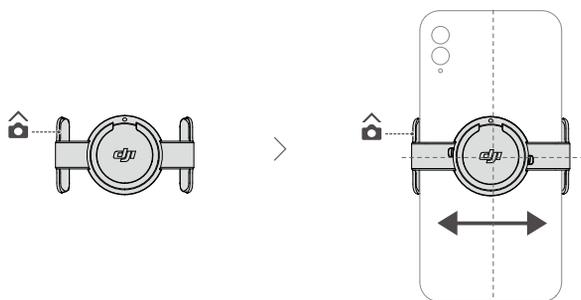
Tiempo de carga: aprox. 2 horas y 12 minutos (probado a una temperatura ambiental de 25 °C y con un cargador de 10 W)

Tiempo máximo de funcionamiento: 8 horas (probado con el estabilizador equilibrado y sostenido firmemente; este valor debe usarse solo como referencia)

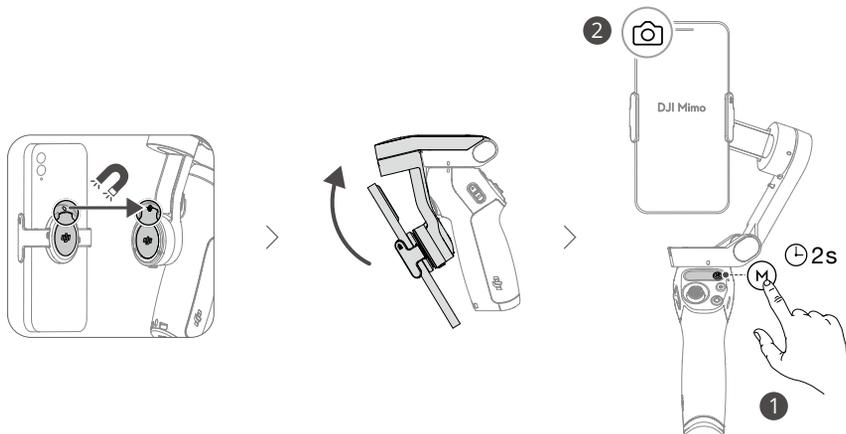


Acoplamiento del teléfono

1. Coloque la abrazadera magnética para teléfonos en el centro de la parte posterior del teléfono. La abrazadera magnética se puede extender para adaptarse a la anchura del teléfono móvil correspondiente. El icono de cámara debe apuntar hacia la cámara del teléfono.



2. Alinee las marcas que hay en la abrazadera para teléfonos con las de la placa de montaje. Acople el teléfono móvil a Osmo Mobile SE.
3. Despliegue el estabilizador tal y como se indica en la ilustración. Mantenga presionado el botón M para encenderlo. Osmo Mobile SE se estabilizará una vez que el indicador del modo del estabilizador se ilumine en el panel de estado.

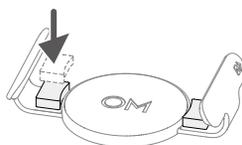


Consejos de uso de la abrazadera magnética para teléfonos

Asegúrese de que la abrazadera magnética para teléfonos quede orientada en la dirección que se muestra en la ilustración anterior. Para lograr los mejores resultados, asegúrese de que la abrazadera magnética para teléfonos quede colocada en el centro del teléfono móvil y de que la distancia entre los brazos de la abrazadera sea la misma.



Los parches antideslizantes ayudan a fijar el teléfono móvil y la abrazadera magnética para teléfonos. Fije los parches antideslizantes a la abrazadera magnética de la forma indicada en la siguiente ilustración y apriételes firmemente.



Uso de Osmo Mobile SE

Funciones integradas

Panel de estado

Muestra el indicador de estado del sistema, el indicador del nivel de batería y el modo del estabilizador.

- Descripciones del indicador de estado del sistema

Patrón de parpadeo	Descripciones
Amarillo fijo	Bluetooth desconectado
Verde fijo	Bluetooth conectado
Pulsos en amarillo o verde	Modo de espera
Parpadea en rojo y verde alternativamente	Actualizando firmware/error en la actualización de firmware
Rojo fijo	Anomalía detectada

- 🔋 Descripciones del indicador del nivel de batería

Patrón de parpadeo	Nivel de batería
Parpadea en rojo rápidamente	≤5 %
Rojo fijo	6-19 %
Amarillo fijo	20-60 %
Verde fijo	>60 %

Modo del estabilizador

- 📍 Seguimiento: seguimiento realizado con los ejes de paneo e inclinación (los ejes de paneo y de inclinación siguen los movimientos de la empuñadura). Adecuado para tomas que impliquen desplazamientos hacia arriba o hacia abajo o que se realicen desde posiciones inclinadas.
- 📐 Inclinación fija: seguimiento realizado únicamente con el eje de paneo (solo el eje de paneo sigue los movimientos de la empuñadura). Adecuado para realizar tomas que impliquen desplazamientos en círculo o de izquierda a derecha.
- 👤 FPV: seguimiento realizado con los ejes de paneo, inclinación y rotación (los tres ejes siguen los movimientos de la empuñadura). Adecuado para realizar tomas en primera persona.
- 🌀 SpinShot: seguimiento con los ejes de giro, inclinación y rotación. El joystick se puede usar para controlar el movimiento del eje de rotación. SpinShot permite que se grabe vídeo mientras la cámara rota 360°. Adecuado para grabar movimientos hacia delante, hacia atrás o hacia abajo.



Botón M

Con dispositivo apagado

Presionar una vez: comprobar el nivel de batería

Mantener presionado: encender

Con el dispositivo encendido

Presionar una vez: cambiar entre los modos del estabilizador

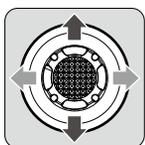
Presionar tres veces: entrar en el modo de espera (presione cualquier botón para salir)

Mantener presionado: apagar. Manténgalo presionado durante 20 segundos para forzar el apagado



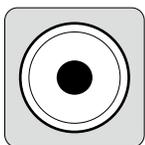
Deslizador de zoom

Mueva el deslizador en la dirección “+” para ampliar el objetivo, y muévalo a la dirección “-” para reducirlo. Empuje el deslizador una vez para cambiar el zoom una vez. Manténgalo presionado para cambiar el zoom de forma continuada.



Joystick

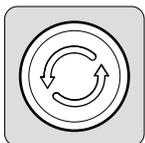
Muévalo en vertical u horizontal para inclinar o girar el teléfono móvil. La dirección de control del joystick se puede establecer en DJI Mimo. Utilice el joystick para desplazarse por los ajustes de la página Configuración rápida.



Botón obturador/de grabación

Presionar una vez: hacer una foto o iniciar o detener la grabación.

Mantener presionado: para hacer un disparo en ráfaga cuando esté en el modo de foto.



Botón de cambio

Presionar una vez: cambiar entre las cámaras frontal y trasera.

Presionar dos veces: cambiar entre los modos Paisaje y Retrato.

Presionar tres veces: cambiar entre los modos de fotografía y grabación. La función se puede establecer para controlar Configuración rápida en la aplicación DJI Mimo.



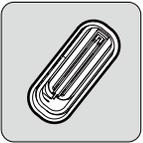
Disparador

Presiónelo una vez para iniciar o detener ActiveTrack 5.0 (requiere que se utilice con la aplicación DJI Mimo).

Presiónelo dos veces para volver a centrar el estabilizador. Si usa ActiveTrack 5.0, el estabilizador volverá a centrarse en el centro de la vista de cámara.

Presiónelo una vez y suéltelo y, a continuación, manténgalo presionado para ajustar la velocidad de seguimiento al modo rápido, y suéltelo para salir.

Manténgalo presionado para entrar en el modo de bloqueo. En el modo de bloqueo, el estabilizador no seguirá los movimientos de la empuñadura. Suéltelo para salir del modo de bloqueo.



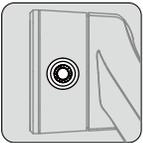
Puerto de carga (USB-C)

Conecte un adaptador USB a este puerto para cargar Osmo Mobile SE.



Puerto UNC 1/4"-20

El puerto UNC 1/4"-20 se puede usar para instalar un trípode.



Orificio de tornillo M3×0.5

Sirve para montar contrapesos. Estos deben usarse si se monta un objetivo de cámara o un micrófono en el teléfono móvil. Procure que el peso total de estos accesorios sea inferior a 290 g.

Combinación de botones

Presione el botón de cambio, el botón obturador/de grabación y el disparador simultáneamente durante más de un segundo para reiniciar y renombrar la conexión por Bluetooth y reconectarse.



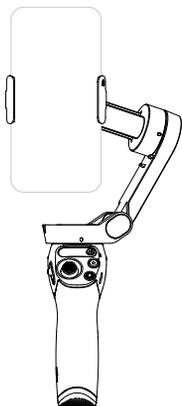
Si no se realiza ninguna acción durante tres minutos en el modo espera, Osmo Mobile SE se apagará automáticamente.

Modo de funcionamiento

Los modos de funcionamiento se aplican cuando se usa el dispositivo en modo Retrato o Paisaje.

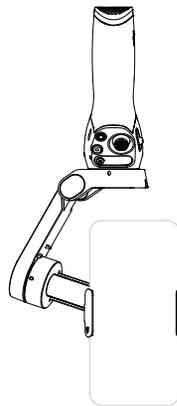
Modo Vertical

El modo Vertical puede usarse sin que el usuario tenga que realizar ninguna otra acción. En este modo, presione el disparador dos veces rápidamente para centrar el teléfono móvil.



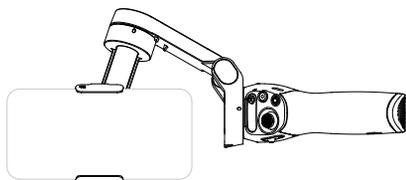
Modo Suspendido

Para entrar en el modo Suspendido, mantenga Osmo Mobile SE boca abajo. Este modo permite que el teléfono móvil capture fácilmente imágenes desde una posición inferior. Presione el disparador dos veces para centrar el teléfono móvil.



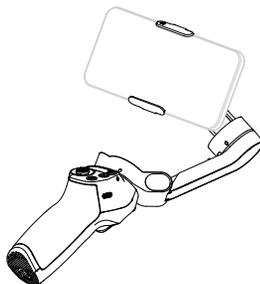
Modo Horizontal

Gire Osmo Mobile SE hacia la derecha o hacia la izquierda 90° para pasar del modo Vertical al modo Horizontal. Presione el disparador dos veces para centrar el teléfono móvil.



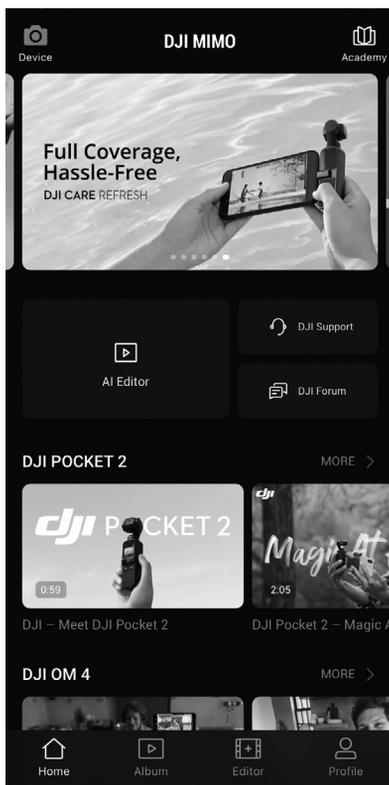
Modo Posición baja

Mantenga presionado el disparador y, a continuación, haga que Osmo Mobile SE se incline hacia delante para acceder al modo Posición baja. El ángulo de inclinación aumenta, con lo que se adecúa mejor a la toma de imágenes desde una posición baja.



Aplicación DJI Mimo

La aplicación DJI Mimo permite visualizar vídeo HD en directo en la pantalla del teléfono móvil. También permite usar ShotGuides, modo Story, Hyperlapse, Timelapse, ActiveTrack 5.0, DynamicZoom y Panorámica, así como configurar los ajustes de la cámara y del estabilizador con tan solo unos toques.



📷 Dispositivo: pulse este icono para vincular la aplicación a Osmo Mobile SE. Una vez vinculados, DJI Mimo accede a la vista de cámara.

📖 Academia: pulse este icono para ver tutoriales y consultar manuales. Escanee el código QR que hay en el estabilizador para acceder directamente a la Academia.

▶ Editor con IA: proporciona varias plantillas para editar fotos o vídeos.

🏠 Inicio: pulse este icono para volver a la pantalla de inicio.

🖼️ Galería: gestione y visualice vídeos del teléfono u otros dispositivos DJI.

✂️ Editor: pulse este icono para editar fotos o vídeos realizados con Osmo Mobile SE, o para importarlos a un dispositivo móvil y editarlos en esa otra ubicación.

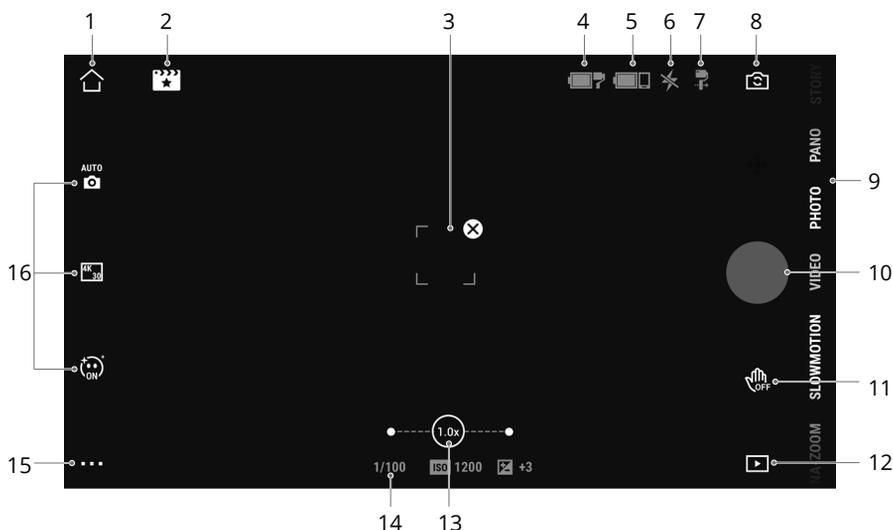
👤 Perfil: regístrese o inicie sesión en una cuenta de DJI. Pulse el icono de configuración para acceder a más ajustes.

Vinculación con la aplicación DJI Mimo

1. Encienda Osmo Mobile SE.
2. Active el Bluetooth en el teléfono móvil y, a través de la aplicación DJI Mimo, conéctelo con el dispositivo cuyo nombre incluya el prefijo "OMSE".
3. Al usar DJI Mimo por primera vez, se requiere que los usuarios permitan el acceso a determinados datos. Los datos concretos vienen enumerados en el mensaje correspondiente. Se requiere una conexión a Internet. Una vez que se haya concedido la autorización, Osmo Mobile SE se activará y la aplicación accederá a la vista de cámara.

⚠ Si la vinculación se realiza a través de Bluetooth, Osmo Mobile SE puede controlar la cámara del teléfono móvil sin DJI Mimo. Para obtener información detallada, consulte la lista de compatibilidad de teléfonos móviles en la página www.dji.com/osmo-mobile-se.

Vista de cámara



1. Inicio

🏠: pulse este icono para volver a la pantalla de inicio.

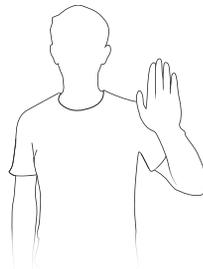
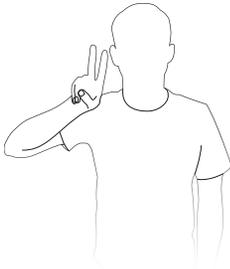
2. ShotGuides

📷: ShotGuides proporciona tutoriales de grabación paso a paso según el escenario; el Editor con IA permite a los usuarios editar el vídeo.

3. Recuadro de selección de ActiveTrack

👁: ActiveTrack 5.0 se ha optimizado para realizar el seguimiento de objetivos. De manera predeterminada, el objetivo permanecerá en el centro de la vista de la cámara. La vista de cámara puede ajustarse manualmente. Hay tres formas de usar ActiveTrack 5.0:

- a. Arrastre un recuadro en la pantalla de la vista de cámara en DJI Mimo. Un recuadro verde alrededor del objetivo indica que ActiveTrack 5.0 se ha activado correctamente. Para detener el seguimiento, pulse el icono  en la esquina superior.
- b. Active Control gestual , seleccione "Seguir y grabar" en DJI Mimo y haga un gesto con la palma o ponga los dedos en "V" frente a la cámara de uno a dos segundos. El estabilizador seguirá al objetivo que esté más cerca de la cámara. El alcance de detección entre la cámara trasera y el gesto es de 0.5 a 4 m. Tenga en cuenta que el uso de ActiveTrack 5.0 puede implicar un mayor consumo de energía y un aumento de la temperatura del teléfono móvil. Repita el gesto con la palma o con los dedos en "V" para detener la grabación.



- c. Presione el disparador una vez para iniciar o detener ActiveTrack 5.0. De manera predeterminada, el estabilizador seguirá al objetivo, que permanecerá en el centro de la pantalla. Cuando utilice ActiveTrack 5.0, mueva el joystick para ajustar la vista de cámara.

4. Nivel de batería del estabilizador

: muestra el nivel de batería actual del estabilizador.

5. Nivel de batería del teléfono móvil

: muestra el nivel de batería actual del teléfono móvil.

6. Flash

: muestra el estado del flash.

7. Modo del estabilizador

: muestra el modo del estabilizador actual: Seguimiento, Inclinación fija, FPV o SpinShot.

8. Cambio a cámara frontal/trasera

: pulse este icono para cambiar entre las cámaras frontal y trasera del teléfono móvil. Al cambiar a la cámara frontal, se habilitan automáticamente las opciones Selfie, Seguimiento y Efectos glamour. Nota: Los efectos glamour no están disponibles cuando se graba en 4K o a 60 fps.

9. Modos de captura

Desplace para seleccionar el modo de disparo.

Hyperlapse: actívelo para hacer una foto de Timelapse mientras mueve el teléfono móvil. Pulse el botón obturador para comenzar.

Timelapse: hay cuatro tipos de timelapse (Ángulo fijo, Izq. a der., Der. a izq. y Movimiento personalizado). Después de seleccionar el tipo de timelapse, pulse en Configuración, en la parte superior de la pantalla. Para Ángulo fijo, Izq. a der. y Der. a izq., establezca el intervalo y la duración y empiece a grabar. Para Movimiento personalizado, seleccione un máximo de cuatro posiciones y el estabilizador se moverá secuencialmente a cada posición.

DynamicZoom: permite escoger entre los modos Alejar y Acercar. Tras seleccionar un modo, arrastre el dedo por la pantalla para crear un recuadro y seleccionar un objetivo. A continuación, pulse el botón obturador para comenzar a grabar.

Slow Motion: permite grabar vídeo en slow motion a 4x y a 8x. Consulte la lista de teléfonos móviles compatibles para obtener más información.

Vídeo: pulse para grabar un vídeo normal.

Foto: pulse para hacer una foto con un disparo único. Mantenga pulsado para usar el disparo en ráfaga.

Panorámica: pulse para hacer una foto panorámica 3×3, 240° o CloneMe. La cámara hará nueve, siete o tres fotos por separado y generará una panorámica.

Story: proporciona varias plantillas con las que grabar vídeo.

10. Botón obturador/de grabación

 : pulse para hacer una foto o para iniciar o detener la grabación de vídeo.

11. Selector del control gestual

 : pulse para acceder a la configuración de Control gestual.

12. Reproducción

 : pulse este icono para previsualizar fotos y vídeos.

13. Zoom

 : muestra la proporción de zoom actual. Ponga dos dedos sobre la pantalla; a continuación, sepárelos para acercar la imagen, acérquelos para alejarla o deslice la barra para controlar el zoom.

14. Parámetros de captura

1/100 ISO 80 0 : muestra la velocidad de obturación, la ISO y el EV (compatible con la mayoría de los teléfonos móviles).

15. Configuración ■■■

 : Configuración de la cámara

Los ajustes varían en función del modo de disparo. Tenga en cuenta que los ajustes del flash, el balance de blancos y la cuadrícula solo están disponibles al usar la cámara trasera. En dispositivos iOS, Vuelta selfie está disponible al usar la cámara frontal en modo de foto y modo de vídeo. En dispositivos Android, Vuelta selfie solo está disponible en modo de foto.

 : Configuración del estabilizador

Modo del estabilizador: puede escoger entre Seguimiento, Inclinación fija, FPV y SpinShot.

Velocidad de seguimiento: puede escoger entre rápida, media y lenta.

Calibración automática del estabilizador: reduce el desvío causado por un error humano o por interferencias magnéticas cercanas. Antes de proceder a la calibración, coloque Osmo Mobile SE sobre una superficie plana con un trípode. No toque el estabilizador durante la calibración.

Ajuste horizontal del estabilizador: procure que la abrazadera magnética para teléfonos esté nivelada antes de ajustar el estabilizador.

Presionar botón de cambio tres veces: a esta acción se le puede asignar la función de hacer fotos, grabar o acceder a Configuración rápida.

Velocidad del joystick: pulse para establecer la velocidad máxima cuando controle el joystick. Las siguientes opciones están disponibles: Alta, Media y Lenta.

Dirección de control del joystick: elija entre Libre y Horiz./Vert. Libre permite controlar el estabilizador en las direcciones horizontal y vertical simultáneamente. Horiz./Vert. permite controlar el estabilizador en las direcciones horizontal o vertical.

Invertir joystick: si habilita esta función, se invierte la dirección en que se mueve el estabilizador. Las opciones disponibles son Desactivada, Horizontal, Vertical y Todas. Si se habilita Horizontal, se invierte la dirección del eje de paneo. Si se habilita Vertical, se invierte la dirección en que se mueve el eje de inclinación.

Sonido: se puede activar o desactivar el sonido del estabilizador.

Configuración general

Incluye información relativa a la gestión de dispositivos y datos, como el nombre, la versión del firmware y el número de serie correspondientes al dispositivo.

16. Configuración de parámetros de disparo

Los parámetros de disparo se pueden establecer en función del modo de disparo. Pulse el icono para acceder a la configuración.



- Las funciones Control gestual y ActiveTrack 5.0 no están disponibles en los siguientes casos:
 - a. El modo del estabilizador está establecido en FPV o SpinShot.
 - b. La proporción del zoom es superior a 3×.
- Las funciones Selfie y Seguimiento no están disponibles en los siguientes casos:
 - a. El modo del estabilizador está establecido en FPV o SpinShot.
 - b. La función Control gestual está activada.
 - c. La proporción del zoom de la cámara frontal es superior a 3×.
- Los ajustes de los parámetros de disparo varían en función del modelo del teléfono móvil. Para obtener más información, consulte la lista de compatibilidad de teléfonos móviles (www.dji.com/osmo-mobile-se).

Actualización del firmware

Use la aplicación DJI Mimo para actualizar el firmware de Osmo Mobile SE. Las actualizaciones tardan unos tres minutos en completarse.

Cómo actualizar

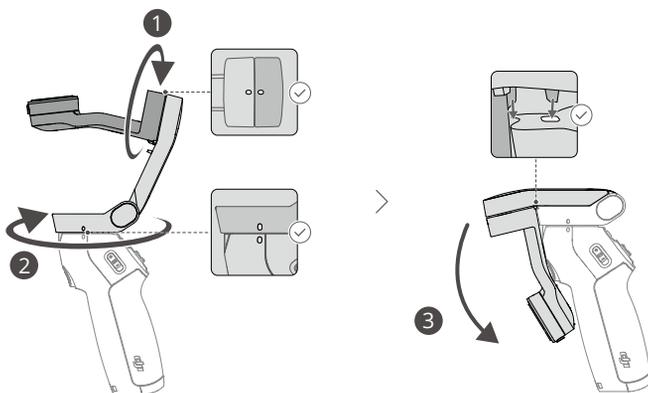
Antes de proceder a la actualización, asegúrese de que el indicador del nivel de batería se ilumine en verde o amarillo. Conecte Osmo Mobile SE a su dispositivo móvil y abra la aplicación DJI Mimo. Se le indicará si hay disponible una nueva actualización de firmware. Para comenzar a actualizar, conecte el dispositivo móvil a Internet y siga las instrucciones de la pantalla.

No salga de DJI Mimo durante la actualización del firmware. Preste atención a las notificaciones que aparecen en la pantalla. El indicador de estado del sistema parpadeará en verde y rojo de forma alterna y se iluminará en verde fijo cuando la actualización del firmware se haya completado correctamente.

Si una actualización no se ha podido realizar correctamente, reinicie DJI Mimo, vuelva a habilitar el Bluetooth y pruebe de nuevo.

Almacenamiento

Osmo Mobile SE está diseñado para plegarse con el fin de facilitar su almacenamiento y transporte. Asegúrese de plegar Osmo Mobile SE después de apagarlo. Gire los ejes de paneo y de inclinación como se indica en la ilustración y pliegue el estabilizador.



Especificaciones

General	
Dimensiones del estabilizador	Desplegado: 262.5 × 119.5 × 104 mm (la. × an. × al.) Plegado: 167 × 108.5 × 46.5 mm (la. × an. × al.)
Peso	Estabilizador: aprox. 352 g Abrazadera magnética para teléfonos: aprox. 31 g
Peso de teléfonos compatibles	170-290 g
Grosor de teléfonos compatibles	6.9-10 mm
Anchura de teléfonos compatibles	67-84 mm
Batería	
Tipo	18650 Li-ion
Sistema químico	LiNiMnCoO ₂
Capacidad	2600 mAh
Energía	9.36 Wh
Voltaje	2.75-4.2 V
Temperatura de carga	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)
Tiempo de funcionamiento	Aproximadamente 8 horas (en condiciones ideales con el estabilizador perfectamente equilibrado)
Tiempo de carga	Aproximadamente 2 horas y 12 minutos (duración medida con un cargador USB-C de 10 W)
Puerto de carga del estabilizador	USB-C
Puerto de salida de energía	N/A
Puerto inferior	Orificio de tornillo 1/4"-20
Estabilizador	
Consumo eléctrico	1 W (en condiciones ideales con el estabilizador perfectamente equilibrado)
Rango controlable	Paneo: de -115 a 115° Rotación: de -85 a 160° Inclinación: de -43 a 53°
Rango mecánico	Paneo: de -161.2 a 171.95° Rotación: de -136.7 a 198° Inclinación: de -106.54 a 235.5°
Velocidad máx. de control	120°/s
Modo inalámbrico	
Modelo	Bluetooth 5.1
Otros elementos	
Aplicación	DJI Mimo
Empuñadura trípode	
Dimensiones	Longitud: 138 mm Diámetro: 32 mm
Peso	Aprox. 72 g

ESTAMOS A SU DISPOSICIÓN



Contacto

ASISTENCIA
TÉCNICA DE
DJI



<https://www.dji.com/osmo-mobile-se/downloads>

Si desea realizar alguna consulta acerca de este documento, contacte con DJI enviando un mensaje a DocSupport@dji.com.

Copyright © 2022 DJI. Reservados todos los derechos.